

Gaststätte und Restaurant

„Zur Leinemasch“

gut essen, gut trinken,
sich wohlfühlen...
bei uns selbstverständlich

Kalte und warme Küche
täglich von 18.00 - 22.30 Uhr
Mittwochs Ruhetag

Zusätzlich sonntags von
12.00 - 14.00 Uhr Mittagstisch

... übrigens, unsere Gesellschaftsräume
eignen sich hervorragend
für Polterabende, Hochzeiten,
Geburtstage, Jubiläums- und Betriebsfeiern

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 68 40



Gilde Ratskeller

DAS KÜHLE GOLD

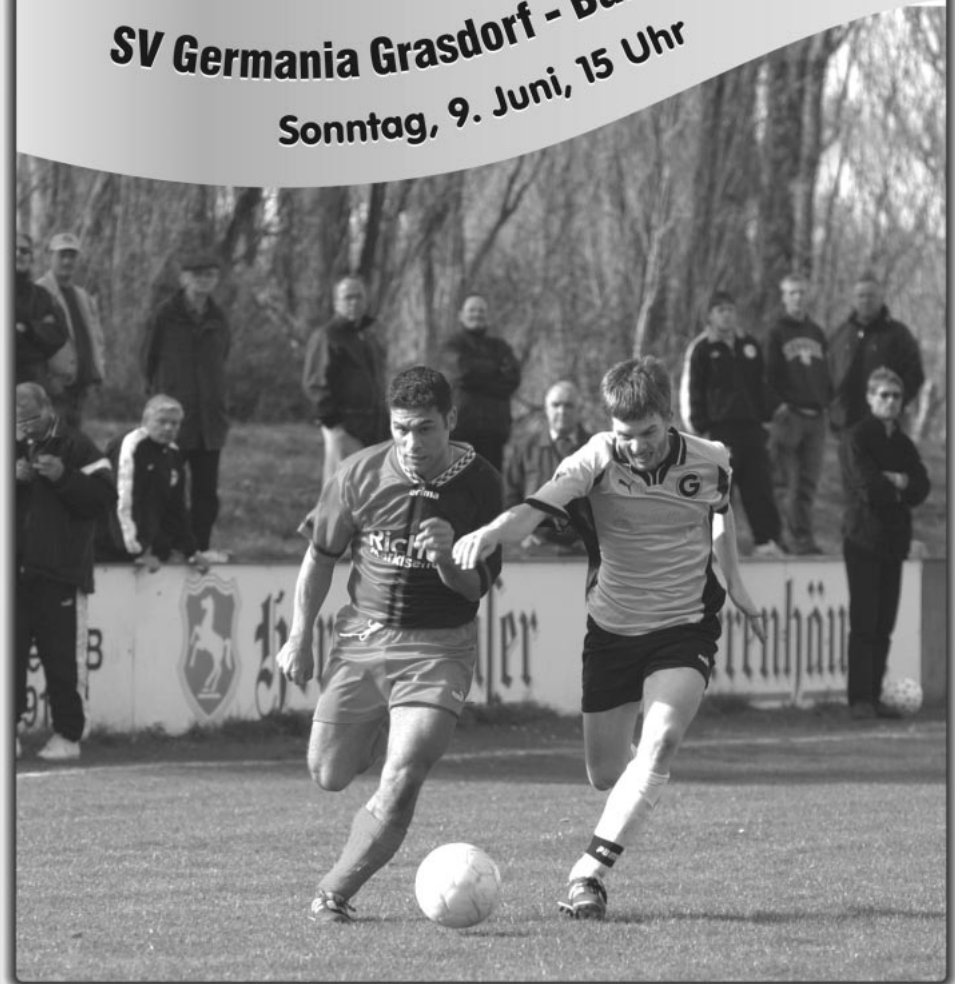
Saison 2001/2002
Heft 20



STADION-SPIEGEL

Punktspiel der Landesliga

SV Germania Grasdorf - Barnstorfer SV
Sonntag, 9. Juni, 15 Uhr



Sportplatz Ohestraße · Laatzen-Grasdorf

Wir empfehlen Ihnen unser Haus:



- Da wir gerne Ihre Gäste in unserem Hotel mit gut eingerichteten Zimmern, empfangen möchten.
- Da die stilvoll eingerichteten Restaurationsräume, mit 160 Sitzplätzen, ein angenehmer Rahmen auch für Ihre Familien- oder Betriebsfeiern sind.
- Da unser á la carte Angebot eine illustre Speisekarte mit täglich wechselnden Empfehlungen, mit gutem Preis-Leistungsverhältnis, umfaßt.
- Da wir Fachpersonal beschäftigen und jungen Menschen eine zeitgemäße Ausbildung zum Koch oder zur Hotelfachfrau ermöglichen.

4 Gründe und mehr! Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Besuch!

Hotel Haase · Am Thie 4 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 01 60 · Telefax (05 11) 8 20 16 66

BÄCKEREI - KONDITOREI

Café *Volkmann*

**Sonntags Kuchenverkauf
von 11.00 bis 13.00 Uhr**

Café Volkmann
ist Lieferant der
Gaststätte "Zur Leinemasch" Osterstraße 24 · 30880 Laatzen - Gleidingen

SCHÖNE AUSSICHTEN

Eine gute Tasse Kaffee, ruhige und entspannte Atmosphäre, dazu die freundliche und kompetente Beratung unserer Reise-Experten. Mit Sicherheit der beste Anfang für Ihren Urlaub. Alle unsere Mitarbeiter legen sich mächtig ins Zeug und lesen Ihnen Ihre Urlaubswünsche von den Lippen ab. Da werden aus Ihren Urlaubsplänen mit Sicherheit „Schöne Ferien.“

Email: isernhagen.bothfelderstrasse@tui-reisecenter.com

TUI REISECENTER

REISEBÜRO ISERNHAGEN / BOTHFELDER STRASSE 26 A
30916 ISERNHAGEN-AWB / TELEFON (05 11) 61 90 02



DAS FÄNGT JA GUT AN!

Partyservice

- Zapfanlagen
- Biergarten-
garnituren
- Leihgläser
- Ausschankwagen
- Tresen/Stehtische
- Bierpavillon
- Fassbierauswahl

Rethener **Getränkemarkt** *jetzt größer und schöner*

Hildesheimer Str. 310 · 30880 Laatzen/Rethen
Tel. 0 51 02/33 97 · Mo.-Fr. 8.00 - 18.30, Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

DISCO **FUN**

TANZ
Café
Silou
FOX TROT
Discothek

Diskotheek Fun Laatzen
Magdeburger Straße 9 a · 30880 Laatzen · Tel. (0 51 02) 93 56-0

V. I. P. -Gutschein für ein Getränk Ihrer Wahl im Wert bis 10 DM



1. Pokalrunde	07.08.	18:30	Spfr. Anderten	-	SV Germania	3 : 5	
1. Spieltag	12.08.	15:00	SV Germania	-	Wehrstedt 65	0 : 6	
2. Spieltag	19.08.	15:00	TSV Isernhagen	-	SV Germania	5 : 1	
2. Pokalrunde	21.08.	18:30	Anderten/Germania	-	SF Ricklingen	0 : 4	
3. Spieltag	26.08.	15:00	SV Germania	-	HSC Hannover	0 : 2	
4. Spieltag	02.09.	15:00	Barnstorfer SV	-	SV Germania	2 : 1	
5. Spieltag	08.09.	16:00	SC Twistringen	-	SV Germania	4 : 1	
6. Spieltag	15.09.	16:00	SV Germania	-	ASC Nienburg	1 : 5	
7. Spieltag	23.09.	15:00	TuS Garbsen	-	SV Germania	1 : 0	
8. Spieltag	30.09.	15:00	SV Germania	-	Halvestorf/Her.	0 : 3	
9. Spieltag	07.10.	15:00	BW Neuhof	-	SV Germania	1 : 2	
10. Spieltag	13.10.	16:00	SV Germania	-	Fortuna Sachs.	1 : 3	
11. Spieltag	21.10.	15:00	Krähenwinkel/K.	-	SV Germania	1 : 1	
12. Spieltag	28.10.	15:00	SV Germania	-	Germ. Haimar/D.	0 : 4	
13. Spieltag	04.11.	14:00	Damla Genc	-	SV Germania	1 : 3	
14. Spieltag	11.11.	14:00	SV Germania	-	TSV Stelingen	3 : 1	
15. Spieltag	18.11.	14:00	SV Hiddestorf	-	SV Germania	2 : 0	
16. Spieltag	25.11.	14:00	SV Germania	-	TSV Isernhagen	1 : 3	
17. Spieltag	02.12.	14:00	Wehrstedt 65	-	SV Germania	1 : 1	
	05.01.	13:00	Hallenturnier - SKIPJACK-CUP -				
18. Spieltag	10.03.	15:00	SV Germania	-	TuS Garbsen	4 : 2	
19. Spieltag	17.03.	15:00	Halvestorf/Her.	-	SV Germania	2 : 2	
20. Spieltag	24.03.	15:00	SV Germania	-	BW Neuhof	2 : 2	
21. Spieltag	30.03.	16:00	SV Germania	-	SC Twistringen	1 : 2	
22. Spieltag	07.04.	15:00	Fortuna Sachs.	-	SV Germania	0 : 1	
23. Spieltag	14.04.	15:00	SV Germania	-	Krähenwinkel/K.	1 : 0	
24. Spieltag	21.04.	15:00	Germ. Haimar/D.	-	SV Germania	1 : 2	
25. Spieltag	28.04.	15:00	ASC Nienburg	-	SV Germania	3 : 1	
26. Spieltag	12.05.	15:00	TSV Stelingen	-	SV Germania	3 : 4	
27. Spieltag	21.05.	19:00	SV Germania	-	Damla Genc	0 : 3	
28. Spieltag	26.05.	15:00	SV Germania	-	SV Hiddestorf	7 : 2	
29. Spieltag	02.06.	15:00	HSC Hannover	-	SV Germania	2 : 3	
30. Spieltag	09.06.	15:00	SV Germania	-	Barnstorfer SV	:	

Impressum:

Herausgeber: Fußballförderverein Grasdorf · Redaktion: Karl-Peter Hellemann
 Verantwortlich für Inhalt und Annoncen: Karl-Peter Hellemann, Ohestraße 3, 30880 Laatzen
 Titelfoto: Bastian Kroll
 Layout · Satz · Digitaldruck von SKIPJACK Media, Services & Advertising Ltd. · Laatzen
 www.skipjack-msa.de

Liebe Fußballfreunde!

Kann der SV Germania Grasdorf noch absteigen? Ja! Wenn die Germanen heute verlieren und entweder Krähenwinkel (zu Hause gegen Damla) oder der HSC (in Nienburg) sein Spiel gewinnt, waren alle Anstrengungen der letzten Wochen umsonst. Aber: Unsere Mannschaft hat in den letzten Spielen überzeugt. Hervorragend ist die **Moral**. Es gehört schon einiges dazu, fast schon verloren geglaubte Spiele noch einmal umzudrehen. Dies ist beim HSC, in Stelingen, gegen Krähenwinkel und auch in Haimar passiert. Deshalb glaube ich an ein glückliches Ende dieser so schwierig verlaufenen Saison. Gegen unseren heutigen Gast, den **Barnstorfer SV**, für den es nach eigenen Aussagen nur noch um den Titel „Zweitbestes Team im Kreis Diepholz“ nach dem Niedersachsenligisten Rehden und vor dem SC Twistringen geht, wird der eine noch fehlende Punkt sicherlich errungen. Dies wäre auch eine riesige Anerkennung der Arbeit von Günter Weis!

Wer ist wohl mein **Spieler der Saison** geworden? Es ist nicht Torjäger Michael Wein oder Kapitän Didi Göldner oder der Aufsteiger Robert Aue oder gar mein eigener Sohn Steffen, nein, mein Spieler der Saison ist **Jan-Florian Schwarz**. „Jan-Peter“, wie er von Insidern gerufen wird, ist neben Adib Soltani mit seinem heutigen 28. Spiel der beständige Feldspieler. Als Abwehrspieler zeigt er eine hervorragende Zweikampfstärke – wie auch Toptorjäger Turgay Tasdelen kürzlich feststellen musste. Erstaunlich ist seine Kartenstatistik: lediglich einmal wurde er vom Schiedsrichter mit gelb „ausgezeichnet“. Besonders freut mich, dass Jan Geduld gezeigt hat und nach einem Jahr in unserer Zweiten in diesem Jahr erneut sportlich angegriffen hat. Mit dieser Einstellung ist er Vorbild für unsere ganz jungen Spieler. Er hat gezeigt, dass man sich mit Geduld und Energie doch auch als Nachwuchsspieler im eigenen Verein durchsetzen kann. Viel Spaß weiterhin beim Fußball im SV Germania, Jan!

Die Ankündigung des von Stephen und Reinhard Kroll initiierten **Nostalgiespiels** der C-Jugend 1992 ist im Verein nicht nur auf Zustimmung gestoßen. Nach einer Abwägung verschiedener Faktoren haben wir uns deshalb entschieden, das Spiel nicht im Sportpark Ohestraße stattfinden zu lassen, um nicht erneut Unruhe in das Vereinsumfeld zu tragen. Das Spiel findet nun am Freitag, 7. Juni um 18:30 Uhr am Erbenholz in Rethen statt.

Zur **Tabellensituation**: Neben der Entscheidung über den dritten Absteiger wird heute auch geklärt, wer neben Meister Fortuna als Tabellenzweiter direkt in die Niedersachsenliga aufsteigt. Und auch der dritte Platz birgt in diesem Jahr noch die Chance für den Aufstieg durch ein Relegationsspiel gegen den Dritten der Landesliga Weser-Ems. Die besten Chancen haben sicherlich Isernhagen (der zu Saisonbeginn selbst ernannte Aufstiegsfavorit kann sein Ziel heute durch einen Sieg in Garbsen doch noch erreichen) und Haimar-Dolgen (die eigentliche Überraschungsmannschaft tritt in Twistringen an). Aber auch Nienburg hat mit einem Sieg zu Hause gegen den HSC (den wir als Grasdorfer natürlich von ganzen Herzen wünschen) dann Erfolg, falls Isernhagen und Haimar nicht gewinnen sollten. Mehr theoretischer Natur sind die Chancen der Halvestorfer, die darauf setzen müssen, dass alle drei Mannschaften patzen. Der heutige Spieltag (in Klammern das Ergebnis des Hinspiels):

TuS Garbsen	-	TSV Isernhagen	(0:2)
SV Germania Grasdorf	-	Barnstorfer SV	(1:2)
SC Twistringen	-	TSV Haimar-Dolgen	(0:5)
TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	-	Damla Genc	(3:2)
Fortuna Sachsenroß	-	TSV Stelingen	(5:5)
BW Neuhof	-	Eintracht Hiddestorf	(2:0)
SSV Halvestorf-Herkendorf	-	Wehrstedt 65	(1:5)
ASC Nienburg	-	HSC Hannover	(0:1)

Das Spiel wird geleitet von **Schiedsrichter Arno Langaki** mit seinen Assistenten Angelo Alter und Rubiano von Hannover 96. Arno Langaki, lange Jahre als hervorragender Schiedsrichter auch Begleiter des SV Germania Grasdorf – ich erinnere mich noch ganz genau an ein Punktspiel bei Sparta Langenhagen ;-) – beendet mit dem heutigen Spiel seine aktive Laufbahn. Wir bedanken uns für sein bisheriges Engagement und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute!

Wir begrüßen unsere Gäste ganz herzlich im Sportpark Ohestraße und wünschen viel Spaß beim heutigen Fußballspiel. Wir würden uns freuen, Sie zum Saisonbeginn bei unserem Vorbereitungsturnier. Das Turnier findet vom 26. Juli bis zum 4. August statt.

Gepflegte und gemütliche Gastlichkeit
im
Bierstube • Hotel • Restaurant

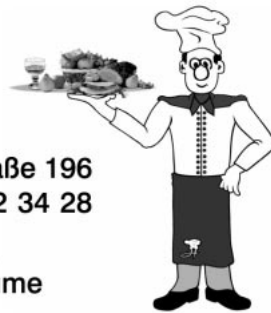


Hubertus

Inh. Rüdiger Sube

30880 Laatzen • Hildesheimer Straße 196
Telefon (05 11) 9 82 51 51 oder 82 34 28

Einzel- und Doppelzimmer,
Tagungs- und Gesellschaftsräume
Bundeskegelbahn



Sport-TV Sport-TV



Steilpass - Sport TV Hannover e.V.

Berichte vom Fußball aus dem Kreis Hannover im OK Hannover

Sport TV mit dem kleinen Sport
aus Ihrer Nachbarschaft

Jeden Mittwoch live von 19:00 bis 20:00 Uhr

Wiederholung
mittwochs von 21:05 bis 22:05 Uhr
sonntags von 16:00 bis 17:00 Uhr

Zu empfangen im Kabelnetz der Region Hannover
Sonderkanal 11 (Euronews) - Offener Kanal Hannover

www.steilpass.de

Fleischerei

L. Lerchenberger

Hildesheimer Straße 182 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 15 50

Colors unlimited.
holldorfb
KAROSSERIE & LACK

Hildesheimer Straße 72
30880 Laatzen
Tel. 05 11 / 86 12 72
Fax 05 11 / 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26 a
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 / 6 49 33
Fax 0 51 21 / 6 54 91

Puschmann Bestattungen

30880 Laatzen
Würzburger Str. 17

Tag und Nacht 0511 - 86 42 96

In allen Fragen zur Bestattung (Erde-Feuer-See-anonym)
oder zur privaten Bestattungsvorsorge beraten wir Sie
sehr gern ausführlich und unverbindlich - auch zu Hause -

bürgernah mit optimaler Verkehrsanbindung,
guten Parkmöglichkeiten, behindertengerechten
und seniorenfreundlich gestalteten Räumen



An den
Fußballförderverein Grasdorf e. V.
Karl-Peter Hellemann
Ohestraße 3

30880 Laatzen

Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Betritt zum Fußballförderverein Grasdorf e. V., erkenne die Vereinssatzung an und verpflichte mich zur regelmäßigen Beitragszahlung.

Die Mitgliederversammlung erfolgt mit Hilfe der EDV. Die Daten der Mitglieder werden zu diesem Zweck unter Beachtung der Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes gespeichert.

Ich ermächtige den Verein widerruflich, die von mir zu zahlenden Beiträge vierteljährlich von meinem Konto einzuziehen.

Zusätzlich zum satzungsgemäßen Beitrag von derzeit 3,00 will ich einen freiwilligen Beitrag von monatlich _____, ____ zahlen. Über diesen Betrag erhalte ich eine Spendenbescheinigung.

_____	_____
Name	Vorname
_____	_____
Straße	Postleitzahl, Ort
_____	_____
Geburtstag	Telefon
_____	_____
Kto.-Nr.	Bankleitzahl

_____	Institut
-------	----------

_____	_____
Datum	Unterschrift



Trainer	Klaus Brüggemann (wie im Vorjahr)
Neuzugänge	Torsten Kunder (VfL Wildeshausen) Omar Atris (SC Weyhe) Nils Hartmann (eigene 2. Herren) Ayyo Hussain (beide eigene A-Junioren)
Abgänge	Eckhardt Kotrade (TSV Bassum) Sascha Franz (BSV Rehden)
Tor	Torben Kolkhorst Christian Schlüter
Abwehr	Andreas Meyer Torsten Preuss Torsten Kunder Dirk Meyer Hussain Ayyo Thomas Lenk Nils Hartmann
Mittelfeld und Sturm	Astrid Behrami Thomas Gutsche Kai Pankow Dennis Müller Jörg Behrens Sascha Hegerfeld Sven Tolle Omar Atris Jens Debbeler Timo Nowak Patrick Zierott

Saisonziel nicht absteigen

Favoriten keine Angaben



Philipp Heidenreich (freut sich auf die Derbys im nächsten Jahr)	3:1
Simone Soltwisch (freut sich scheinbar nicht auf die Derbys im nächsten Jahr)	2:4
Stephan Schünemann (Nachwuchs-Moderator)	3:1
Germanias Zukunft: die Eltern der G- bis D-Junioren:	
Diego de Marco (Trainer)	3:1
One de Marco (Bruder)	3:2
Pino de Marco (Bruder)	0:0
Antonio „Dennis Weiland“ Luque	2:1
Pedro „Peter“ Navarro	2:0
Gabriel Navarro (Schutzengel der G-Junioren)	5:1
Birgit Mühlmann („Tor durch Steffen in der 7. Sekunde“)	1:0
Isabell Fabregas (Telefon Center Laatzen)	1:0
Dieter Schiereck (Chef-Layouter)	4:1
Ben Dakhlaoui (Chef-Betreuer)	3:1
Günter Rühmkorf (Chef-Platzwart: „Gönne der Mannschaft die Prämie“)	3:1
Thomas Hilkens (Erfolgstrainer: „Verein muss Prämie sparen“)	1:1
Rainer Hauptig (Verein muss Prämie sparen)	1:1
Fanblock (haben das Abo für die Auswärtsfahrten verlängert)	
Wolle Scheppe	4:1
Jürgen Schulz	6:0
Walfried Bock	3:1
Lutz Hilke (Vater des Sieges beim HSC)	6:0
Klaus-Peter Schulz (ein Abstieg reicht ihm)	4:1
Timo Demitz (freut sich auf die FUN-Gutscheine in der nächsten Saison)	1:3
Manfred Decloux (Stammgast)	3:2
Kalle Rohmeier (Legende)	2:2
Erich Doberstein (Erfinder der Minimax-Methode)	2:2

(diesmal eingesammelt anlässlich der Players night nach dem HSC-Spiel)



Nicht ohne meinen Schafskäse

Wie schwer es ist, nach Südkorea zur Fußball-Weltmeisterschaft zu reisen, hat Durmus Ay auf dem Flughafen von Ulsan erkennen müssen. Bis dorthin hatte es der Türke geschafft, als ihn die südkoreanischen Zollbeamten entdeckten. Durmus Ay stand zwar nicht auf jener Liste, auf der die Fußball-Hooligans vermerkt sind, sonst wäre er sofort in sein Heimatland zurückgeschickt worden. Aber er führte sieben großformatige Koffer mit, die sofort den Verdacht der Zollbeamten weckten. Die Kontrolle ergab, dass sich in den sieben Koffern insgesamt 170 Kilogramm Schafskäse verbargen. Durmus Ay konnte das erklären: Er kocht für die türkische Fußball-Nationalmannschaft, die in Fernost nicht auf ihre heimische Spezialität verzichten will. Trotzdem ließen die Südkoreaner den Schafskäse nicht ohne weiteres einreisen. Die Asiaten fürchteten sich vor einer Ausbreitung der Maul- und Klauenseuche, weshalb der türkische Koch nachweisen musste, dass sein Käse ausschließlich aus pasteurisierter Milch hergestellt wurde. Nach fünf Stunden beim Flughafen-zoll hatte Durmus Ay die Beamten endlich von seinem Schafskäse überzeugt.

Eine Anstrengung, die sich gelohnt haben dürfte. Südkoreanische Restaurantbesitzer kündigten bereits an, die Fußball-Weltmeisterschaft zu einer kulinarischen Offensive nutzen zu wollen. Die landestypische Delikatesse Hundefleisch solle dem Rest der Welt in kleinen Stückchen näher gebracht werden. Während Brigitte Bardot dies als Tierquälerei anprangerte, weiß Durmus Ay sich und die türkische Mannschaft vor der ungewohnten Verpflegung zu schützen. Der Koch suchte sich südkoreanische Metzger, die ausschließlich Rinder verwenden, die nach den islamischen Regeln geschächtet wurden. Wie gesagt, Rinder. Keine Schweine, keine Hunde.

Um die türkischen Fußballspieler muss man sich folglich keine Sorgen machen. Was aber ist mit den europäischen Fans in Südkorea? Südkoreas Restaurantbesitzer hatten geplant, in den Stadien eine weitere, zu Recht gefürchtete Delikatesse zu offerieren. Doch bevor die europäischen Fußballfans davon kosten konnten, verbot die südkoreanische Regierung in letzter Minute den Ausschank dieses Getränkes, das - nach Angaben der Restaurantbesitzer - wie Coca Cola schmecken soll: mit Kohlensäure versetzter Hundesaft. Wer das hört, dem schmeckt der Schafskäse gleich noch viel besser.

(Benedikt Voigt im Berliner Tagesspiegel über nah- und fernöstliche Spezialitäten)

le|ver|kuj|sen verlieren, (im entscheidenden Moment) versagen, sich lächerlich machen, um Mitleid buhlen
→ hingsen;
-*ste*, le|ver|ge|kuj|st; *der Rennfahrer leverkuste das Rennen durch einen Fahrfehler in der letzten Runde*
Le|ver|kuj|ser der u. die Verlierer, Versager, Witzfigur, Jammerlappen, brotloser Künstler, Nervenbündel; *mit nur 4,3 % der abgegebenen Stimmen wurde der FDP-Kanzlerkandidat zum Leverkusen der Bundestagswahl*

Le|ver|kuj|sen (Stadt am Niederrhein)
Le|ver|kuj|se|ner der u. die (Einwohner von L.)



Landesliga Hannover: Heimbilanz Stand: 2.6.2002

Pl.	Verein	Sp	g	u	v	T	T	Diff.	Pkt.
1.	Fortuna Sachsenroß	14	11	2	1	51	: 16	35	35
2.	TSV Isernhagen	15	11	2	2	37	: 14	23	35
3.	TSV Haimar-Dolgen	15	11	2	2	34	: 14	20	35
4.	ASC Nienburg	14	10	3	1	48	: 18	30	33
5.	TSV Stelingen	15	8	6	1	47	: 33	14	30
6.	SSV Halvestorf-Herkendorf	14	8	4	2	35	: 22	13	28
7.	Barnstorfer SV	15	8	4	3	34	: 23	11	28
8.	BW Neuhof	14	8	0	6	24	: 22	2	24
9.	Wehrstedt 65	15	6	4	5	34	: 23	11	22
10.	TuS Garbsen	14	6	2	6	24	: 22	2	20
11.	TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	14	5	5	4	23	: 27	-4	20
12.	SC Twistringen	14	5	4	5	30	: 34	-4	19
13.	Damla Genc	15	5	3	7	31	: 36	-5	18
14.	HSC Hannover	15	4	3	8	22	: 33	-11	15
15.	Eintracht Hiddestorf	15	4	3	8	21	: 33	-12	15
16.	SV Germania Grasdorf	14	4	1	9	21	: 38	-17	13

Landesliga Hannover: Auswärtsbilanz Stand: 2.6.2002

Pl.	Verein	Sp	g	u	v	T	T	Diff.	Pkt.
1.	Fortuna Sachsenroß	15	7	6	2	34	: 23	11	27
2.	SSV Halvestorf-Herkendorf	15	6	3	6	34	: 26	8	21
3.	Wehrstedt 65	14	6	3	5	31	: 28	3	21
4.	SV Germania Grasdorf	15	6	3	6	23	: 29	-6	21
5.	SC Twistringen	15	5	3	7	25	: 28	-3	18
6.	BW Neuhof	15	5	3	7	22	: 29	-7	18
7.	ASC Nienburg	15	4	5	6	31	: 29	2	17
8.	TSV Isernhagen	14	5	2	7	29	: 30	-1	17
9.	TSV Haimar-Dolgen	14	5	2	7	28	: 32	-4	17
10.	HSC Hannover	14	4	5	5	18	: 22	-4	17
11.	TSV Stelingen	14	4	3	7	39	: 43	-4	15
12.	TuS Garbsen	15	5	0	10	20	: 30	-10	15
13.	Barnstorfer SV	14	3	2	9	25	: 37	-12	11
14.	TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	15	2	5	8	19	: 37	-18	11
15.	Damla Genc	14	3	2	9	16	: 35	-19	11
16.	Eintracht Hiddestorf	14	0	1	13	14	: 58	-44	1

Beweglichkeit

ist unsere Stärke.

Unsere Mannschaft besteht aus vielen Spezialisten, die ein eingeschworenes Team bilden.

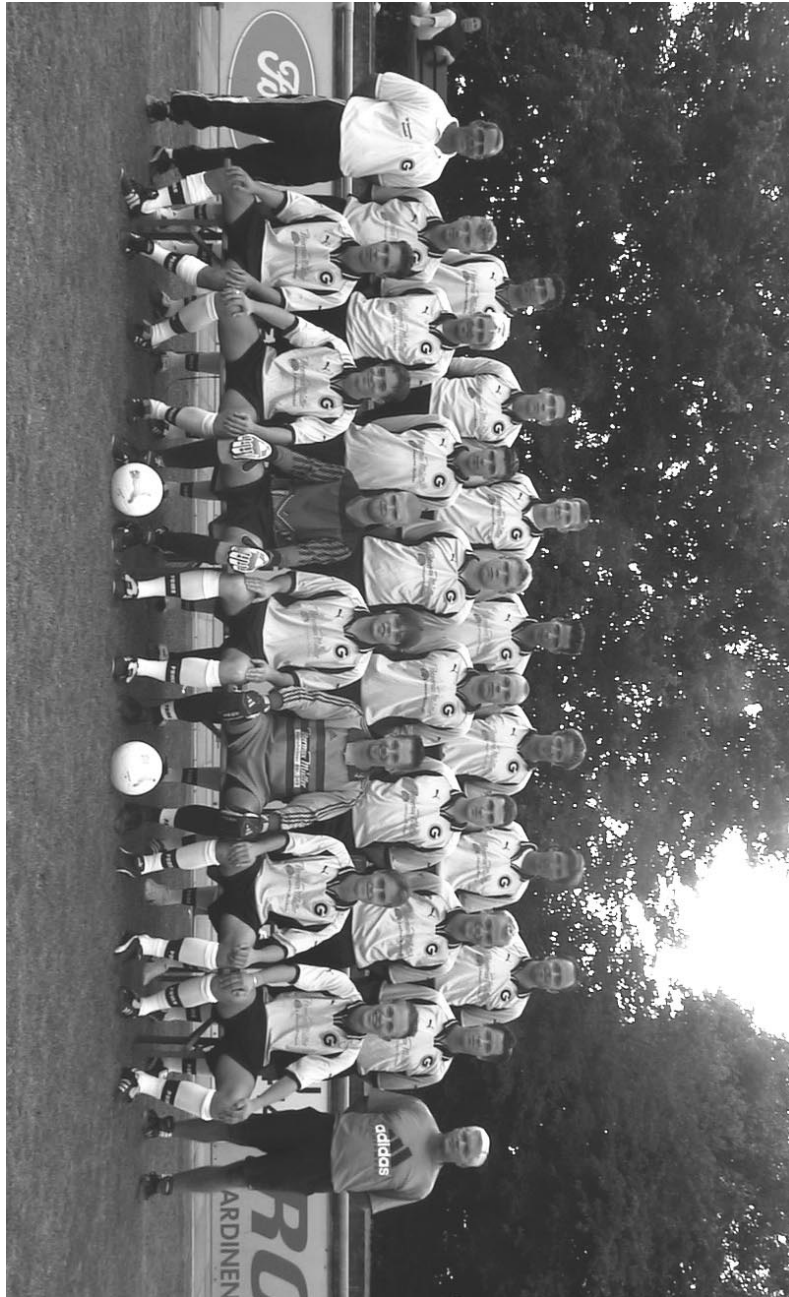
Tagtäglich beweisen wir Flexibilität, damit Sie immer beweglich bleiben. Ob Beratung, Service, Ersatzteilversorgung oder Mietwagen – bei uns sind Sie mit Ihrem Auto in den besten Händen.



Petermax Müller

... dahinter steht Kompetenz

Autohaus Laatzen Petermax Müller GmbH
 Petermax-Müller-Straße 2 · 30880 Laatzen
 Telefon 05102/93 93-0 · www.pm-mueller.de



Stehend von links: Adib Soltani, Colin Nadolny (jetzt Eintracht Hildesdorf), Nils Förster, David Dakhaoui, Michael Wein, Philipp Heidenreich (jetzt SF Ricklingen) und Jens Burmeister. Mittlere Reihe von links: Betruer Ben Dakhaoui, Walter Zimmermann, Dirk Gödner, Stefan Gitzka (hat aufgehört) Tim Heinrich, Sebastian Ahnberg, Frank Bachmann, Steffen Hellemann, Arne Beyer (jetzt Hamburg) und Trainer Günter Weis. Sitzend von links: Robert Aue, André Rösner, René Hanson (jetzt BSG Laatzen), Sasa Markovic, Stephan Brand, Gérard Graser und Nils Noormann (jetzt Niedersachsen Döhren). Es fehlen Cesar Estevez-Queiras, Dirk Falkner, Sebastian Hages, Benjamin Schulz, Gerrit Schweigmann und Markus Turr.

© Stephen Kroll



		Fortuna	Isernhagen	Haimar-D.	Nienburg	Halvestorf	Stelingen	Wehrstedt	Neuhof	Barnstorf	Twistringen	Garbsen	Germania	HSC	K/K	Damla	Hildesdorf
1	Fortuna Sachsenroß	L	2:2	5:1	3:3	4:1	9.6	4:0	3:0	2:1	3:2	3:0	0:1	3:1	7:3	5:0	7:1
2	TSV Isernhagen	1:1	A	3:1	5:2	2:0	2:1	1:2	3:0	3:0	3:1	2:0	5:1	0:3	1:1	4:1	2:0
3	TSV Haimar-Dolgen	3:4	4:0	N	2:2	1:0	6:4	1:0	2:0	2:0	5:0	1:0	1:2	1:0	3:1	1:1	1:0
4	ASC Nienburg	1:1	3:0	5:2	D	1:3	4:4	2:2	6:1	4:2	3:0	4:0	3:1	9.6	4:1	2:0	6:1
5	Halvestorf-Herkendorf	1:1	3:2	3:2	2:1	E	5:2	9.6	3:1	1:5	2:2	2:0	2:2	2:3	0:0	3:0	6:1
6	TSV Stelingen	5:5	3:3	3:3	1:0	2:2	S	3:2	3:3	2:1	3:1	4:2	3:4	2:2	6:3	4:0	3:2
7	Wehrstedt 65	0:4	3:0	1:2	1:1	5:1	4:7	L	4:0	6:1	0:0	1:2	1:1	1:1	2:0	0:2	5:1
8	BW Neuhof	0:1	2:5	1:0	0:4	1:0	1:2	3:0	I	2:1	0:6	1:0	1:2	4:0	5:0	3:1	9.6
9	Barnstorfer SV	0:3	4:2	4:2	3:0	1:3	3:0	3:3	0:3	G	1:1	3:2	2:1	0:0	2:2	3:1	5:0
10	SC Twistringen	4:3	0:4	9.6	3:2	0:7	3:3	3:0	1:2	4:4	A	1:3	4:1	1:2	1:1	1:1	4:1
11	TuS Garbsen	3:4	9.6	1:5	1:2	2:0	2:0	1:2	0:0	0:1	0:3		1:0	3:3	1:0	5:2	4:0
12	SV Germania	1:3	1:3	0:4	1:5	0:3	3:1	0:6	2:2	9.6	1:2	4:2		0:2	1:0	0:3	7:2
13	HSC Hannover	1:1	2:3	1:3	1:0	1:1	3:3	2:3	0:2	4:3	1:4	0:4	2:3	2	1:3	2:0	2:1
14	TSV Krähenwinkel-K.	1:1	1:0	4:1	3:3	2:6	1:4	2:2	1:0	0:1	2:1	0:3	1:1	2:1	0	9.6	3:3
15	Damla Genc	1:2	0:6	0:0	3:3	2:2	5:2	3:5	1:6	4:2	0:1	3:0	1:3	3:0	2:3	0	3:1
16	Eintracht Hildesdorf	1:0	3:0	1:2	0:3	2:5	1:6	0:4	0:2	3:3	4:1	1:2	2:0	0:0	1:1	2:4	2

Gut essen, gut trinken, sich wohlfühlen
 bei uns selbstverständlich!
 Gaststätte und Restaurant „Zur Leinemasch“

© Ernst-August Kriete

Wir schaffen Verbindungen ...

Telefon



Konzepte für Privat- und Geschäftskunden

Unsere Leistungen:

- ISDN-Beratung und Installation
- D1 · D2 · E-Netz Freischaltung
- Fax · Schnurlose Telefone
- Anrufbeantworter
- Handys mit Zubehör
- Autotelefonanlagen
- Telefonanlagenbau · Zubehör

Cellway.

Ab 1. September · Hildesheimer Straße 193 · Tel. (05 11) 9 82 57 47

Ihre Firma steht im Telefonbuch!?

Und was macht sie?



Präsentieren Sie **ALLE** Ihre Leistungen, 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche, 365 Tage im Jahr, weltweit im Internet.

Nutzen Sie unser günstiges „Start-Up-Paket“ für Ihre Internetpräsenz – und ...

allen **G**-Mitgliedern

geben wir 10 % Rabatt auf unsere Preise.

Start-Up-Paket für nur

325,- €

bei ...



Fon (05 11) 9 82 24-30 · Brunirode 36 · 30880 Laatzten · webdesign@skipjack-msa.de · www.skipjack-msa.de

Kader, Einsätze, Tore und Karten 2001 / 2002



Name	Jahrgang	spielt bei Germania seit	Punktspiele		Strafen			Pokal	
			Ein-sätze	Tore	gelb	gelb-rot	rot	Ein-sätze	Tore
Torhüter									
Brand, Stephan	1977	2001	29		1			1	
Hanson, René	1981	2001						1	
Schulz, Benjamin	1981	1990							
Abwehr									
Bachmann, Frank	1980	1988	12		2				
Förster, Nils	1982	1996	20					2	
Gritzka, Stefan	1983	1998							
Falkner, Dirk	1975	1991	23	3	2				
Göldner, Dirk	1969	2000	23	6	2			2	
Hellemann, Steffen	1981	1987	25		8		1	1	
Ludkiewicz, Dawid	1983	2000	1						
Schwarz, Jan	1981	1991	27		1			1	
Schweigmann, Gerrit	1970	2000	21		9				
Mittelfeld									
Ahrberg, Sebastian	1982	1999							
Aue, Robert	1982	2001	24	2	3			2	
Beyer, Arne	1969	2001	8	1	5			2	
Burmeister, Jens	1974	2000	13	1	6				
Graser, Gérard	1982	2000	15	1	1			2	
Hages, Sebastian	1982	1998	2					1	
Keil, Henning	1983	2000	1						
Markovic, Sascha	1980	1995	13		2			1	
Noormann, Nils	1981	1997	5					2	
Rösner, Andre	1982	1992	3					1	
Türr, Markus	1975	2000	1						
Zimmermann, Walter	1975	1995	20		6				
Sturm									
Dakhlaoui, Devid	1980	1999	23	3	1			2	
Estevez-Queires, Cesar	1980	2001	20	4	6	1	2		
Heinrich, Tim	1981	1999							
Nadolny, Colin	1977	1999	12	1	5	2	1	2	1
Soltani, Adib	1982	1997	27	5	9			1	
Wein, Michael	1968	2000	26	17	3			1	1

Der letzte Spieltag am 2. Juni (in Klammern die Ergebnisse der Hinspiele):

Barnstorfer SV	-	SC Twistringen	1:1	(4:4)
TSV Haimar-Dolgen	-	TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	3:1	(1:4)
HSC Hannover	-	SV Germania Grasdorf	2:3	(2:0)
TSV Isernhagen	-	ASC Nienburg	5:2	(0:3)
Wehrstedt 65	-	TuS Garbsen	1:2	(2:1)
Eintracht Hildesheim	-	SSV Halvestorf-Herkendorf	2:5	(1:6)
TSV Stelingen	-	BW Neuhof	3:3	(2:1)
Damla Genc	-	Fortuna Sachsenroß	1:2	(0:5)

Pl	Verein	Sp	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1. (1.)	Fortuna Sachsenroß	29	18	8	3	85:39	46	62
2. (3.)	TSV Isernhagen	29	16	4	9	66:44	22	52
3. (4.)	TSV Haimar-Dolgen	29	16	4	9	62:46	16	52
4. (2.)	ASC Nienburg	29	14	8	7	79:47	32	50
5. (5.)	SSV Halvestorf-Herkendorf	29	14	7	8	69:48	21	49
6. (6.)	TSV Stelingen	29	12	9	8	86:76	10	45
7. (7.)	Wehrstedt 65	29	12	7	10	65:51	14	43
8. (8.)	BW Neuhof	29	13	3	13	46:51	-5	42
9. (9.)	Barnstorfer SV	29	11	6	12	59:60	-1	39
10. (10.)	SC Twistringen	29	10	7	12	55:62	-7	37
11. (11.)	TuS Garbsen	29	11	2	16	44:52	-8	35
12. (14.)	SV Germania Grasdorf	29	10	4	15	44:67	-23	34
13. (12.)	HSC Hannover	29	8	8	13	40:55	-15	32
14. (13.)	TSV Krähenwinkel-Kaltenw.	29	7	10	12	42:64	-22	31
15. (15.)	Damla Genc	29	8	5	16	47:71	-24	29
16. (16.)	Eintracht Hildesheim	29	4	4	21	35:91	-56	16

Der heutige Spieltag (in Klammern die Ergebnisse der Hinspiele):

TuS Garbsen	-	TSV Isernhagen	(0:2)
SV Germania Grasdorf	-	Barnstorfer SV	(1:2)
SC Twistringen	-	TSV Haimar-Dolgen	(0:5)
TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	-	Damla Genc	(3:2)
Fortuna Sachsenroß	-	TSV Stelingen	(5:5)
BW Neuhof	-	Eintracht Hildesheim	(2:0)
SSV Halvestorf-Herkendorf	-	Wehrstedt 65	(1:5)
ASC Nienburg	-	HSC Hannover	(0:1)



Hannovers
Mannschaftsausrüster

**Calenberger
Esplanade**

Humboldtstraße
Calenberger Str.
Gustav-Bratke-Allee

... seit August

**ZEUG
WART**
TEAM SPORT

Calenberger
Esplanade 2c

Fon (0511) 45841 31
Fax (0511) 45841 32



PUMA®